

La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XII.—Número 4.304.

Número suelto . 5 céntimos
Número atrasado 10

Suscripción
En la isla al mes. Ptas. 1'50
Resto de España. " 1'75
Extranjero. " 2'50

MAHON, SÁBADO 11 AGOSTO 1917

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.—Teléfono 160.

Ayuntamiento de Mahón

Sesión ordinaria del día 8 de Julio de 1917.

Presidió el señor Primer Teniente de Alcalde don Pedro Pons Sitges, asistiendo los concejales señores Carreras Hernández, Beltrán, Pons Zabala, Olives, Gomila Carreras, Botella, Ponselí Sintés, Escudero, Gomila Manent, Bosch, Coda, Coll, Pons Castell.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Conceder las siguientes licencias:

A don Sebastián Lladó Salleras para reformar la puerta cochera número 29 de la calle del Rosario.

A doña Antonia Serreynat, para abrir dos ventanas, convertir en balcón las dos ventanas del primer piso y elevar el frontis de la casa número 24 y 26 de la calle de Deyá.

A don Francisco F. Andreu para forrar de azulejos el zócalo de la casa número 49 de la calle de Isabel II.

A doña Carmen Ginart Grafulla para colocar dovelas en una abertura de la casa número 28 de la calle de Santa Escolástica, y construir una canal para la recogida de aguas.

Aprobar varias cuentas.

Aprobar las cuentas de gastos y productos de matadero respectivas al pasado mes de Julio.

Adquirir instrumental y efectos que se detallan en la nota del Director del Dispensario Oftalmológico y sala de Operaciones Quirúrgicas.

Prorrogar por cinco años, que terminarán en 31 de Diciembre de 1922, el contrato de alquiler, con don Pedro Pons Seguí, de la cochera número 15 que el municipio posee en la plaza del Retiro.

Adquirir queso para la casa de Misericordia y Hospital Civil.

Quedar enterado de que el señor Tudela, Guarda Paseos, cesó en el destino en 6 del actual.

Quedar enterado de haber sido aprobado por el señor Gobernador Civil el Presupuesto extraordinario de los Establecimientos municipales de Beneficencia para este año.

Quedar enterado de los análisis practicados por el Laboratorio municipal durante el pasado mes de Julio.

Apoyar ante el señor Ministro de Fomento la petición de la Cámara Agrícola de esta ciudad para que se establezca en Menorca una estación pecuaria.

Adherirse a las conclusiones de la Asamblea de parlamentarios españoles celebrada en Barcelona el 19 de Julio último, comunicando este acuerdo al señor Presidente del Consejo de Ministros, a don Raimundo Abadal y al Diputado a Cortes por Menorca doctor Llansó. Votaron en contra los señores Pons Zabala, Botella y Gomila Carreras.

Compensar con el arbitrio municipal la faja de terreno que don Genaro Vives cederá a la vía pública al reconstruir una pared en el camino d'en Barrotas.

A INFORME

De la Comisión de Consumos, estados de productos y gastos del impuesto de Julio último.

A estudio de la Comisión de Fomento:

Instancias de los siguientes pidiendo permiso para efectuar obras:

De Don José Vacarises Bustamante

para modificar adornos de la fachada número 27 de la calle Nueva.

De don Antonio Parpal Esteve para recorrer la puerta de entrada y colocar un zócalo de mármol artificial en el frontis número 53 de la calle de San Gerónimo.

De doña Magdalena Pons para reformar la cornisa y colocar una canal en la casa número 85 de la calle de Prieto y Caules.

De don Antonio Riudavets Amengual para abrir una puerta y ensanchar la aspillera del sótano de la casa número 4 de la plaza del Retiro.

De don José Orfila Pons para ensanchar la puerta cochera de una casa sin número en la calle Puente del Castillo.

De don Julián Bennasar Pericás solicitando autorización para colocar un motor eléctrico de 7 caballos y medio de fuerza en la casa número 9 de la plaza de San Francisco.

De don José Vacarises Bustamante pidiendo permiso para instalar un motor de 1 H. P. en la casa número 27 de la calle Nueva.

Moción del señor Botella para interesar de quien proceda el arreglo del piso de frente el abrevadero de la Alameda y parte de cuesta comprendida entre dicho abrevadero y la plaza de San Francisco.

Moción del señor Gomila Carreras de construir un pequeño departamento en el depósito de agua de la plaza de la Explanada para decantar tierras y sustancias orgánicas que arrastran las aguas llovedizas.

A estudio de la Comisión de Beneficencia, comunicación de la Liga Marítima Española participando que podrá disponerse del local que don An-

tonio Codina posee en el muelle para depositar unas cuatrocientas sillas que podrían alquilarse los domingos y días festivos entre el público que asiste a los festejos náuticos.

A estudio de la Comisión de Hacienda:

Cuentas. Para que forme el proyecto de Presupuesto ordinario para 1918.

Para que estudie las bases propuestas por la Diputación Provincial para conceder moratorias a los Ayuntamientos en el pago de atrasos.

A estudio de la Comisión de Gobernación, moción del señor Carreras Hernández para que se levanten escuelas públicas en la superficie que en la Explanada ocupan los depósitos de agua.

INDETERMINADO

El señor Beltrán se interesó con el señor Alcalde para que averigüe si es justificada el alza de 25 céntimos por kilo que estos días ha sufrido la carne fresca.

Y se levantó la sesión.

Laboratorio municipal

Análisis verificados durante el mes de Julio de 1917

Agua de la cisterna de la calle de la Infanta número 168 por sospechas de que estuviere infeccionada.

Vino remitido por la Comandancia de Artillería de esta ciudad.

Agua de la fuente de Son Bou para averiguar el grado de potabilidad.

Análisis de una sustancia que se vendía con el nombre de gluten en

polvo para la fabricación de pan para diabéticos, y remitido por don Lorenzo Pons Marqués sospechando de su autenticidad, la composición resultó ser en 100 partes.

Fécula 70
Gluten 30

y por tanto nocivo para el objeto a que se le destinaba.

Vino de don Juan de Vidal.

Queso por sospechas que contuviese sales de cobre procedentes de los utensilios empleados para su fabricación.

Vino de don Lorenzo Gomila.

Agua de la cisterna de la calle de San Jorge número 25; la reacción Trommsdorff para descubrir el ácido nítrico resultó positiva, lo que demuestra que el agua estaba infeccionada.

Investigación del ácido úrico en unos cálculos al parecer vesicales, para demostrar su autenticidad.

Mahón 8 de Agosto de 1917.—Mauricio Hernández.

La artillería naval

Los grandes cañones navales desarrollan fuerzas tan gigantescas que la mente no puede darse idea precisa de ellas.

El cañón de 345 milímetros de los «dreadnoughts» ingleses produce, al hacer el disparo, una fuerza de cerca de veinticinco millones de caballos.

El cañón naval de 505, que cuesta unos 400.000 francos, sólo puede efectuar 200 disparos con carga de guerra; pero sus efectos son tremendos.

El cañón más poderoso que existe actualmente es el de 406 milímetros, construido por la artillería de costa de los Estados Unidos para los fuertes que defienden las proximidades del canal de Panamá.

Tiene una longitud de quince metros y pesa 142 toneladas.

Su carga de pólvora sin humo es de 261 kilogramos.

El proyectil, que pesa 1.058 kilos, tiene un alcance máximo de 25.000 metros.

En la cámara del cañón, los gases desprendidos de la pólvora, llegan a una presión de 2.600 atmósferas, cifra enorme cuando se piensa que la más moderna caldera naval trabaja a 16 atmósferas como máximo.

No contentos con esto, los americanos están construyendo otro cañón del mismo calibre; pero de una longitud de 20'50 metros, el cual podrá lanzar a la distancia máxima de 37.800 metros un proyectil de 1'088 kilogramos de peso.

La ordenada máxima de la trayectoria correspondiente a tal lanzamiento es más alta que el Monte Blanco, la Jungirau y el Cervino, puestos uno sobre otro.

Y por si fuera poco, está ya en estudio un cañón de 457 milímetros bastante más poderoso.

PARA VENDER

Leña cortada, uastra, propia para cocinas económicas y estufas, a dos pesetas los 40 kilos.

Se sirve a domicilio.

Se vende también un caballo de 7 años, de 6 palmos de estatura.

Informes: Cifuentes 99 y Carretera Ciudadela 157.—Mahón.

406

IVANHOE

Ya ves—añadió dirigiéndose a Conrado—cuánto lo abruma esta obra. Mira a qué estado se halla reducido un valiente y digno caballero por las miradas de una mujer a quien ha prestado su sabiduría el enemigo común. No se atreva a mirarnos, ni tampoco a fijar sus ojos en la que es causa de su ruina. ¿Sabes lo que hace con la punta de la espada? Está formando letras cabalísticas que le sugiere el demonio. Quizá es un pacto fraguado contra mi vida; pero yo lo miro con desprecio.

Dichas estas palabras en voz baja y reservadamente a su confidente y amigo Conrado de Mont-Fitchet, el gran maestre alzó la voz y dirigió esta alocución a la asamblea:

—Reverendos y valientes hombres, caballeros preceptores y compañeros de esta santa Orden, hijos míos y hermanos, vosotros bien nacidos y piadosos escuderos que aspiráis a cubrir vuestro cuerpo con el honoroso manto de los templarios, y vosotros, cristianos, mis hermanos en el Señor, séaos notorio que tenemos la suficiente autoridad para proceder al acto solemne de que vais a ser testigos; porque, aunque indigno de tanto honor, nos ha sido concedida con este bastón la facultad de juzgar y sentenciar en todo lo relativo a la conservación de nuestra santa Orden.

»En actos como el presente, es obligación nuestra oír el dictamen de nuestros hermanos, y proceder según nuestro juicio. Pero cuando el lobo se ha introducido en el rebaño y arrebatado a una de sus ovejas, el buen pastor reúne a todos sus compañeros para advertirles la presencia del enemigo y animarles a su destrucción, lo cual está de acuerdo con la divisa de nuestra Orden, que nos manda atacar sin descanso al león rugiente. Por tanto, hemos mandado comparecer ante nuestra presencia a una mujer judía, llamada Rebeca, hija de Isaac de York, mujer infame por sus sortilegios y hechizos, de los cuales se ha valido para trastornar el espíritu, no ya de un hombre vulgar, si no de un caballero; no ya de un caballero seglar, sino de uno que se ha consagra-

FOLLETIN DE LA VOZ DE MENORCA

405

El ruido indicaba la llegada de muchas personas, y esta circunstancia le causó alegría; pues más miedo le causaban las visitas privadas del feroz y apasionado Bois-Guilbert, que todos los otros males que pudieran sobrevenirle. Vió que la puerta de su habitación se abría y que por ésta entraban seis hombres. Estos eran Conrado, el preceptor, y cuatro guardias vestidos de negro.

—Hija de una raza maldita—dijo Alberto de Malvoisin,—levántate, y síguenos.

—¿A dónde y para qué?—interrogó Rebeca.

—Mujer—dijo Conrado,—no te toca preguntar, sino obedecer. Sin embargo, quiero que sepas que vas a ser presentada ante el tribunal del gran maestre de nuestra Orden para responder a los cargos que se te han ganado.

—¡Bendito sea Dios de Abraham!—exclamó Rebeca, cruzando las manos.—El nombre del juez es para mí como el de protector. Os seguiré sin resistencia; permitidme solamente que me cubra con el velo.

La hebrea bajó lentamente la escalera, atravesó una larga galería, al fin de la cual, por una gran puerta entró en el salón principal del preceptorio, donde se hallaba reunido el tribunal presidido por Lucas de Beaumanoir como gran maestre de la Orden de los caballeros templarios.

La parte inferior de aquel vasto salón estaba llena de escuderos y gente de los alrededores, que con gran dificultad dejaron paso a Rebeca, la cual se presentó en medio de los dos preceptores y seguida de los cuatro guardias, que la condujeron al sitio que debía ocupar. Cuando atravesó por entre la muchedumbre, con los brazos cruzados y la cabeza inclinada, sintió que en su mano depositaron un papel; pero ella continuó sin examinar su contenido. La idea de que entre aquella multitud pudiese haber alguna persona que se interesara por su suerte le dió algún aliento; y alzando los ojos, echó una mirada al sitio en que se hallaba. Grande fué la ex-

Sociedad General de Alumbrado

No habiéndose reunido la representación estatutaria en la primera Junta General extraordinaria convocada, de conformidad con el artículo 16 de los estatutos por que se rige la Sociedad, se convoca nueva Junta General extraordinaria para el lunes día 13 del actual a las 5 de la tarde en el domicilio social y en la cual se tomará acuerdo sea cual fuere el número de acciones representadas.

El objeto de dicha Junta General extraordinaria está de manifiesto en las oficinas de la Sociedad.

Mahón 4 de Agosto de 1917.—El Secretario, Francisco Terrés Coll.—V.º B.º, El Presidente, Pedro Pons Escudero.

Regimiento de Infantería

Menorca número 70

Necesitando adquirir este Cuerpo 500 pares de borcegues, 500 camisas, 500 calzoncillos y 2 000 firillas, se anuncia a concurso para que los constructores que lo deseen presenten tipos y precios hasta el 28 del corriente, en cuya fecha se reunirá la junta económica para ser examinados, teniendo presente que el importe de este anuncio será de cuenta del constructor a quien se adjudique este servicio, así como el envío y devolución de los modelos no admitidos por cuenta de los concursantes.

Mahón 7 de Agosto de 1917.—El Teniente Coronel Mayor, José Illán.

PARA ALQUILAR.—Una casa situada en la punta de la Cala de Alcaufar que se llama «La Salud».

Con servicio de mesa para ocho personas, su cocina correspondiente, dos camas matrimonio, cochera y establo.

Por semanas y meses.
Para informes: en San Luis, calle de San Luis, número 107.

DEMANDA

Se compran habas, cebada, avena, habones y trigo.
Almacén de Cereales.—Domingo Estrada, Muelle

España y los beligerantes

Declaraciones del señor Salvatella

La Tribuna publica unas interesantísimas declaraciones del diputado liberal español señor Salvatella, en las que se dice que el desarrollo de las nuevas relaciones internacionales, cuyas bases está sentando en el campo de batalla el heroico sacrificio de los pueblos, traerá como consecuencia que la neutralidad española, lejos de haber sido un bien, será lo que más haya podido perjudicar.

Afirma el señor Salvatella no querer decir que España deba ir a la guerra; pero entiende que ha debido hacerse una política más activa de aproximación hacia las naciones de la Entente, en vez de fomentar la funesta ilusión de que se asiste al experimento de una ley de relatividad, en virtud de la cual se cuenta con la posible ruina de pueblos que hasta el presente fueron más fuertes que España. Dice que día por día ha debido advertirse a la opinión de que los deseos de permanecer neutral estaban supeditados a las exigencias de la realidad, y que debió enseñarse al país que por la situación de España en el continente, ésta hubiera podido ofrecer una importante cooperación a los aliados sin necesidad de grandes sacrificios. Recordando el diputado las frases del señor Maura, que decía, refiriéndose al conflicto mundial: «Es cierto que están frente a frente dos distintas concepciones de la vida», cree inevitable, para los pueblos que no se hayan decidido por una de dichas concepciones, el que queden ante los vencedores como «enemigos» o como «sometidos».

LA GOLONDRINA

COMERCIO DE BORDADOS

Gran surtido en

POSTALES POSTALES POSTALES

Objetos para regalo.

J. Mora.—Nueva, 11.

LIGA MARITIMA ESPAÑOLA

Junta Provincial de Mahón

El programa de los festejos náuticos de mañana domingo 12 del actual será el siguiente:

Cuatro tarde.—Primera regata de guairos de 4'70 metros de eslora, siempre que se presenten embarcaciones de verdadera competencia, como ya se anunció. Se ha variado el trayecto para las regatas a vela empezando desde este domingo. A fin de que los socios de la Liga puedan ir siguiendo, desde el local social, los movimientos de las embarcaciones en lucha, para lo sucesivo, al autorizar el Jurado la salida frente a la Liga, irán los botes que regateen a dar la vuelta a la boya luminosa del «Fort de ses Titas», pasarán por un boyarín colocado cerca de La Verbena, volviendo al punto de salida. Este trayecto se repetirá una o dos veces, según la importancia de la regata.

Para dichas regatas de guairos de 4'70 se ha señalado el premio de una lujosa ponchera, regalada por el M. I. señor don Antonio Jiménez, Delegado del Gobierno de S. M. en Menorca.

Seis menos cuarto.—Interesante regata de las falúas militares de los Cuerpos de esta Guarnición con opción a los premios en metálico que se han dignado conceder el excelentísimo señor General de la isla y plaza, el excelentísimo señor General 2.º Jefe y los Cuerpos aludidos. Recorrerán las falúas doble trayecto del que hicieron las traineras de los Estanislao y los botes de los Exploradores, desde la Liga hasta frente la Verbena, es decir, que el público podrá presenciar cuatro veces el paso de dichas falúas.

Seis y media.—Segunda regata de señoritas con opción a la copa de plata de S. A. R. la Infanta doña Isabel de Borbón. El mismo trayecto de la primera regata, de la Verbena a la Liga.

Se procurará que una banda de música o un quinteto amenice dichos festejos.

Se prepara un importante programa para la tarde y noche del próximo miércoles 15 del actual, fiesta de la Asunción de Nuestra Señora, el cual se publicará el martes.

Mahón 11 Agosto 1917.—P. A. de la J. P.—El Secretario, Teodoro Guarnier.

CRONICA LOCAL Y GENERAL

El Doctor Llanós en la Casa del Pueblo

Como ya teníamos anunciado, anoche el Diputado por Menorca visitó la Casa del Pueblo con objeto de despedirse de sus amigos antes de embarcar para Barcelona.

Desde muy temprano había en nuestro primer centro popular extraordinaria concurrencia deseosa de estrechar la mano de su representante en las Cortes.

Este conversó familiarmente con los allí presentes y, como no podía menos de hacer, dedicó un cariñoso y sentido recuerdo al sabio catedrático don José Pérez de Acevedo, amigo cariñoso, noble y desinteresado, maestro de todos, cuya pérdida llora el partido republicano menorquín.

Las palabras del Doctor Llanós causaron profunda impresión.

Luego se habló de la Asamblea de parlamentarios españoles celebrada en Barcelona el 19 de Julio, en la que, como saben nuestros lectores, tomó el señor Llanós parte activa.

Mostró nuestro amigo muy optimista confiando en que nuestra patria logrará levantarse de la postración en que yace, gracias al esfuerzo de los buenos patriotas.

Entre los congregados en la Casa del Pueblo produjo muy buena impresión la conversación sostenida con el Doctor Llanós, de cuya visita guardarán un grato recuerdo.

Por tener que atender a asuntos particulares el doctor Llanós a aplazado su regreso a Barcelona hasta la semana próxima.

Visita a la Colonia Escolar

Una de las instituciones que enaltecen nuestro Ayuntamiento y que demuestran en los concejales que lo forman ansias de vida moderna en beneficio de sus administrados, es la Colonia Escolar instalada en la costa Norte de nuestra isla, donde, anualmente, van a disfrutar de aire puro y de higiénicas prácticas los niños más débiles de nuestras Escuelas.

Este año, gracias al celo de nuestro digno Diputado a Cortes don Federico Llanós, quien consiguió del Gobierno mil quinientas pesetas para el funcionamiento de la Colonia, han podido ser cubiertos todos los puestos por hijos de familias obreras, precisamente los que más necesitan una vida sana y una alimentación más nutritiva.

El señor Llanós, acertadamente, quiso que su obra fuese verdaderamente menorquina, e invitó a los demás Ayuntamientos de Menorca para enviar allí algunos de los alumnos de sus Escuelas. El de Ciudadela respondió al llamamiento y hoy venios con satisfacción como fraternizan en la Colonia los alumnos ciudadelanos con los mahoneses.

Ayer pasaron el día el señor Llanós y una comisión del Ayuntamiento con los pequeños colonos, enterándose, con verdadero placer, de la acertada dirección y del buen régimen allí establecido, condiciones que honran a su Director el competisimo maestro don Antonio Juan y sus ayudantes señores Pascual y Mercadal.

Día de júbilo fué para aquellos muchachos que no sabían cómo demostrar su agradecimiento a los visitantes que les obsequiaron y atendieron con todo interés. Nuestro amigo el fotógrafo señor Seguí impresionó varias placas que, sin duda, resultarán un conjunto de caras risueñas, rebosantes de satisfacción.

En el momento de la despedida estalló un grito de ¡Viva España! ¡Viva el señor Llanós! ¡Viva el Ayuntamiento!, gritos que repetían con entusiasmo los pequeños escolares; y en tanto se alejaban los carruajes, se agitaban los pañuelos, correspondiéndose mutuamente el afecto y la gratitud.

Una vez más reiteramos nuestros plácemes por esta meritisima obra de nuestro Ayuntamiento y consignamos con verdadera satisfacción la labor del señor Llanós en pro de la cultura e higiene de los pequeños alumnos de nuestras Escuelas Nacionales.

Fiestas en Alayor

Sabemos que son muchas las familias que se trasladarán mañana a la simpática villa donde se celebrará la fiesta popular anual.

Igual que los años anteriores se verá concurridísima.

DEPÓSITO DE CALZADO

Plaza del Príncipe, número 14 (frente la Iglesia del Carmen). Siempre hay elegantes surtidos de calzados para señora, caballero y niños a precios reducidos.

El conflicto del gas

Continúa sus acertadas gestiones el señor Delegado del Gobierno para solucionar el conflicto del gas.

Después de diversas entrevistas con algunos industriales y con diversos elementos de la Junta de Gobierno de la Sociedad General de Alumbrado, ayer se celebró una conferencia con la Junta de «La Marítima», logrando de esta entidad que se comprometiera a traer carbón a fletes reducidos.

El asunto parece que va en camino de tener una solución satisfactoria, de lo que nos alegraremos en extremo ya que evitará muchos perjuicios a la industria.

El señor Delegado del Gobierno merece muchos plácemes por su acertada intervención en este conflicto.

trafieza que le causó la escena que procuraremos describir en el siguiente capítulo.

XXXVI

El tribunal que debía juzgar y sentenciar a la desventurada hebrea ocupaba la plataforma que, como hemos dicho anteriormente, formaba el testero de los salones de las casas de aquella época, y que únicamente servía para los dueños de la mansión y otras personas distinguidas.

Enfrente de la acusada se alzaba el dosel del gran maestro, que vestía el ropaje de gala de la Orden, y tenía en la mano el báculo místico, símbolo de su autoridad. A sus pies había una mesa, y en ella dos secretarios que estaban encargados de poner por escrito los procedimientos de la causa. Las tunicas negras de estos dos eclesiásticos, sus cabezas desnudas y su humilde mirada, contrastaban con el aparato guerrero de los caballeros templarios que asistían al juicio, ora como individuos de la comitiva de Lucas de Beaumanoir.

Asistían al juicio cuatro preceptores, los cuales ocupaban sitios inferiores al del gran maestro, y algo más elevados que el piso inferior.

Los caballeros templarios estaban sentados en bancos al pie del tribunal y a la misma distancia de los preceptores que éstos del gran maestro. Detrás de ellos, pero en la misma plataforma, hallábanse los escuderos con ropajes blancos, diferentes en hechura de los que usaban los otros individuos del Temple. Todos los asistentes al juicio tenían el aspecto de una gravedad majestuosa. En los rostros de los caballeros se notaba el aire militar correspondiente a su profesión, unido a la severidad y al recogimiento propios de unos hombres consagrados al servicio de Dios; esta última circunstancia era precisa hallándose en presencia de un jefe como Beaumanoir.

En los demás puntos de la sala había guardias armados con partesanas, y otras varias personas atraídas por la curiosidad y por el deseo de ver a una hechicera judía y al gran maestro de los templarios.

La mayor parte de estos espectadores dependían de la Orden; sus ropajes negros así lo indicaban. No se negó, sin embargo, la entrada a los habitantes de los pueblos y campos circunvecinos, porque Lucas de Beaumanoir tenía particular satisfacción en dar mayor publicidad al edificante espectáculo de la administración de la justicia.

Al ver todo aquel aparato, los ojos de Lucas de Beaumanoir centellearon, como si lo envanecieran el papel que iba a representar y la superioridad que le daban su puesto y su mérito.

Se dió comienzo al juicio con un ensalmo que el mismo gran maestro entonó en voz suave, pero más firme y segura de lo que correspondía a su edad. Era el mismo que los caballeros del Temple cantaban antes de atacar al enemigo, y que Beaumanoir juzgó más oportuno en aquella ocasión. Aquellos ecos majestuosos, repetidos por cien voces acostumbradas a entonar los loores del Altísimo, se esparcieron por toda la sala con un ruido semejante al que produce una remota cascada.

Al terminar los cantos, el gran maestro paseó su mirada por todo el salón, y observó que uno de los asientos de los preceptores estaba vacío. Brián de Bois-Guilbert, que debía ocuparlo, se había colocado en la extremidad de uno de los bancos destinados a los caballeros. Procuraba ocultar su rostro con los pliegues de su manto, mientras se divertía escribiendo, con la espada enfundada en su vaina, en la tablazón del pavimento.

—¡Hombre desventurado!—exclamó el gran maestro después de haberle lanzado una mirada de compasión.—

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

Éxitos de los ingleses en el sector de Lens. -- Continúa el avance de los franco-ingleses

La huelga ferroviaria. -- Trabajos de los parlamentarios españoles

Después de una dolencia grave de curso febril, siguen una convalecencia larga y penosa, con pérdida del apetito, del poder digestivo y de las fuerzas; en estas circunstancias es muy fácil una recaída de los enfermos, bien por intemperancias o por el estado precario del organismo.

Jarabe de Hipofosfitos Salud, es una panacea que reanima al convaleciente, despierta el apetito, suministra fuerzas y devuelve a la sangre y los tejidos la tonicidad perdida en la enfermedad.—Único aprobado, por la Real Academia de Medicina. 27 años de crecientes éxitos. Al comprar el frasco deben fijarse si con tinta roja se lee Hipofosfitos Salud.

Del Presidente de la Asamblea parlamentaria

El alcalde accidental don Pedro Pons Sitges en representación del Ayuntamiento dió noticia del acuerdo de adhesión a la Asamblea parlamentaria al Presidente de la misma don Raimundo Abadal y a don Eduardo Dato. El señor Abadal ha contestado en estos términos:

«Pons Sitges, alcalde accidental.

Recibido con entusiasmo adhesión ese Ayuntamiento, suplico lo comuniqué oficialmente.—Abadal.»

En lo que se refiere al jefe del gobierno no ha contestado ni tal vez conteste por cuanto considero previamente como sediciosa la Asamblea y luego el gabinete acordó que no se había celebrado, lo cual no es óbice para que el señor Alcalde accidental cumpliera su deber, con valentía y consecuencia, el comunicar acuerdo de tal importancia a quien tiene la obligación de gobernar bien, de conocer la opinión de los pueblos y de someterse a sus mandatos.

En la Samaritana de Manolo Cardona se hacen bajo encargo juegos cama, valencians y bordados a máquina, aderezos para novias y trajes para cristianar, cubre camas y visillos valencians, payolas y sombreritos, todo confección esmeradísima.

Del mar

Esta tarde saldrá para Barcelona el vapor «Monte Toro» y mañana debe llegar de dicha ciudad y Alcadia el «Mahón».

El vapor «Ciudadela» habrá salido esta mañana del puerto de su nombre para el de Alcadia.

—En otro lugar de este número publicamos el programa de festejos que se celebrarán mañana en el puerto organizados por la Junta de la Liga Marítima.

Como en los anteriores festivales se verá animadísimo el Andén del muelle.

—Ayer a la llegada del vapor «Monte Toro» nos avisamos con la oficialidad para hacer información sobre la ligera avería que se registró en aquel buque. Nos manifestaron lo siguiente:

A las cinco próximamente de la madrugada y encontrándose frente a Ciudadela les sorprendió fuerte golpe de mar que alcanzó la popa, rompió la pueria de la gambuza y ocasionó destrozos en la escalera que da acceso al alcázar.

Gran cantidad de agua penetró en el salón y en la gambuza; pero fué extraída inmediatamente.

A la salida de Barcelona reinaba viento del S. O. que roló más tarde al N. E. con mar gruesa.

Celebramos no ocurriera a bordo ninguna desgracia personal.

DR. LLORENTE

DE SANIDAD MILITAR

Especialista en enfermedades de Garganta, Nariz y Oídos

CONSULTA DIARIA.—De 5 a 7, excepto los días festivos.

Cos de Gracia, 12.

Salvajes y perros

Apenas arreglados tan lindamente los macizos del jardín de la plaza de

Colón (antes Vieja) se han notado las señales del paso de salvajes, de perros y de otros seres irracionales. El cargo que por ello pudiera hacerse alcanzaría más que a los entes irresponsables a los vigilantes, no sólo municipales, sino también a los gubernativos, ya que es deber común a todos los agentes el de velar por la cultura y combatir el salvajismo.

Hasta la sociedad hemos de repetir que importa al buen nombre de Mahón y al prestigio de la vigilancia pública descubrir a los inadaptados que de todos se burlan. Una vez conocidos se les civilizará, si es posible, y de no serlo se les podría trasladar a vivir entre los suyos en alguna de las tribus que aun no han alcanzado los beneficios de la civilización, de la cultura y la libertad.

Al llevarles a su ambiente natural ganaríamos todos, ellos y nosotros.

Foot-ball

Partidos para el día 12 en la plaza de la Explanada:

A las 5.—Malabar y Alirón.

—A causa de su mucha extensión no podemos publicar hasta la edición próxima una carta que nos ha remitido la Sociedad de Foot ball.

Noticias cortas

Esta noche la música municipal amenizará el paseo de la Miranda y mañana por la noche dará una serenata en el de Isabel II.

En este último se dará también un concierto público mañana por la tarde.

Estos días se procede a blanquear los muros de los paseos. En el de la Miranda ha quedado ya terminada esta labor.

Tal medida es oportuna y acertada.

El municipal señor Moll detuvo ayer y asiló en el Hospital civil un mendigo que pordioseaba por la vía pública.

En la cuesta de la Independencia se extravió el domingo por la tarde un alfiler de oro perteneciente a una pobre mujer. Se gratificará bien al que lo presente en esta imprenta.

Se han publicado en el Boletín Oficial las cuentas de la Depositaria del Ayuntamiento de Mercadal correspondientes al cuarto trimestre de 1916.

ESPECTACULOS

TEATRO DE VERANO.—Esta noche debutará el trío «Inés Enrich», dos señoritas y un caballero, trío que viene precedido de fama y cuya contrata ha costado esfuerzos y gastos a la Empresa deseosa de corresponder el favor creciente que el público le dispensa.

Mañana domingo habrá secciones a las nueve y a las once.

Selectas proyecciones.

En breve empezará a desarrollarse sobre la pantalla la preciosa novela **EL GRAN SECRETO**, aventuras impresionantes, que producen fuertes e intensas emociones, episodios de tal manera combinados que cuando parece aclarada y solucionada una cuestión se inicia otra. De esta manera la curiosidad es continua, la atención del espectador se mantiene despierta y los nervios por poco sensibles que sean están siempre vibrando.

CINE CONSEY.—En la sección de esta noche y en las de mañana a las seis y media y a las nueve y media se proyectarán entre otros films hermosísimos, los episodios 5.º y 4.º de «La mancha roja».

Hemos informado ya al lector en la forma que merece tan primorosa edición cinematográfica norteamericana y por cierto que vamos bien acompañados pues cuantos han presenciado las proyecciones de «La mancha roja» hacen gratuitamente el reclamo del film al emitir imparcialmente su parecer.

Barcelona 10, a las 6-15 (recibida con retraso) y a las 25-40.

El conflicto ferroviario

Obreros, compañías y Gobierno

Nota oficiosa

Sobre el conflicto ferroviario, que es el asunto del día, el señor Dato ha facilitado a la prensa la nota oficiosa siguiente:

El Gobierno no puede, muy a pesar suyo, intervenir en el conflicto ferroviario, puesto que su deber es atenerse al estricto cumplimiento de las leyes.

En la cuestión entran en juego intereses y pasiones, elementos que sólo sirven para empañar el brillo de la justicia reclamada por los problemas sociales.

Los ferroviarios y el Gobierno

En la Casa del Pueblo de Madrid los ferroviarios cambiaron impresiones y por la tarde comunicaron al Ministro de Fomento, vizconde de Eza, que se negaban al aplazamiento de la huelga y que el paro empezará hoy (viernes) a media noche.

El Subsecretario de la Gobernación ha pretendido justificar la prohibición de publicar la nota oficiosa de los delegados obreros, nota que según el Gobierno contiene inexactitudes.

Es censurado el proceder del Gobierno que publica a placer notas oficiales a las que no permite contestar.

Es falso, continúa el subsecretario de Gobernación, que el Gobierno se coloque al lado de las compañías.

El Gobierno, sigue el agente oficioso, se ha mostrado imparcial; no puede obligarse a rectificar los reglamentos.

Oficialmente se ignora la supuesta declaración de huelga del personal de las compañías ferrocarriles del Mediodía, Cáceres y Portugal, líneas mineras de Vizcaya y de Asturias.

En caso preciso no se impondrá el brazal a los obreros de ferrocarriles que son reservistas, sino que se les obligará a vestir el uniforme militar.

La compañía del Norte

La Compañía de Ferrocarriles del Norte está dispuesta a someterse al fallo de un tribunal arbitral.

Deberían formar este jurado árbitro tres delegados de la compañía y otros tres designados por los obreros.

Como tercer elemento se agregaría un representante del Instituto de Reformas Sociales o del Gobierno.

Esta comisión conciliadora debería tratar solamente de las aspiraciones de los ferroviarios y de las concesiones que la empresa habría de otorgar.

Huelgas

Madrid.—Han regresado a provincias los delegados de las secciones.

Oficialmente se ha hecho pública la notificación de la huelga de los ferroviarios de la Compañía del Mediodía, pero dictada por el noble sentimiento de solidaridad y compañerismo con los del Norte.

Zaragoza.—A pesar de haberse cumplido el plazo legal los ferroviarios han aplazado la huelga para esta noche en consideración a sus compañeros de las demás secciones.

Buenos oficios del gobierno

Se ha encargado de la vigilancia de las estaciones y de las vías a la guardia civil y al ejército.

Según anuncia *La Gaceta* se considera como servicio del ejército el de vigilancia de las vías y el que presta el regimiento de ferrocarriles. Las agresiones a estas fuerzas se juzgarán con arreglo al Código Militar.

Gobernantes en danza

El Presidente del Consejo estuvo por la mañana temprano en el ministerio de la guerra donde conferenció largamente con el Capitán General Primo de Rivera y con otros jefes del Estado Mayor Central.

Como siempre que ocurre algo, e

señor Dato estuvo muy locuaz con los señores de la prensa a quienes dió que en las precedentes conferencias del palacio de Buena Vista se había tratado de mejorar el material de guerra.

La compañía del Norte, añadió el señor Dato, no interrumpirá el movimiento de trenes de viajeros.

El lunes o el martes se tratará en consejo de ministros de que las fuerzas del ejército estén convenientemente repartidas.

—No es cierto que haya sido destituido el Embajador de Alemania.

Por su parte el señor Sánchez Guerra, dicharachero, participó que según noticias trasmitidas por los gobernadores hay tranquilidad en toda España.

Montepío Marítimo

Madrid.—El Ministro de Fomento ha dispuesto que se apliquen a la organización del Montepío Marítimo Nacional 487.591 pesetas consignadas para primas a la navegación y construcciones navales.

Esta cantidad está depositada en el Banco de España.

Por la autonomía municipal

Bilbao.—En Güernica se ha reunido una asamblea para laborar en pro de la autonomía municipal.

Se han adherido 172 municipios de la provincia.

Las deliberaciones de la asamblea fueron secretas.

Músico aprobado

En oposiciones para músico mayor ha sido aprobado don Vicente Tur.

La guerra mundial

NOTICIAS

Los que se retiran de Lens

París.—Han llegado el alcalde de Lens y muchos refugiados que no abandonaron la ciudad hasta el último momento.

Hubo algunas víctimas en la población civil.

Complicación política en Alemania

Amsterdam.—Se dice que el nuevo canciller de Alemania durará poco en el cargo.

Se considera también inminente la dimisión del Secretario del Departamento de Negocios Extranjeros.

América aliadola

Washington.—Se ha dado una nota oficial en la que se participa que el gobierno argentino piensa decretar la movilización del ejército.

En El Plata, como en toda América, gana terreno la causa de las naciones aliadas por considerar que es la de la humanidad que no quiere ser avasallada por la fuerza bruta al servicio del imperialismo.

Política griega

Atenas.—Ante la Cámara ha declarado el jefe del gobierno señor Venizelos que sólo se erigiría dictador en el caso de ser ello necesario para salvar al país.

EN LOS FRENTEROS

Los partes franceses

París 9, once noche.—En Bélgica hemos realizado nuevos progresos y capturamos veinte prisioneros.

Eficaz e intensa acción de la artillería en Pantheon y en las alturas de Auberive.

También se batan las artillerías en el Mosa.

A pesar del mal tiempo nuestras escuadrillas aéreas bombardearon Colmar y otras poblaciones de la Alsacia y de Baden.

Todos los objetivos fueron conseguidos.

En Oriente nuestras tropas hicieron fracasar un golpe de mano que el enemigo inició contra el sector francés.

En el valle del lago Prespa rechazamos un asalto.

La acción de la artillería es muy activa en el Vardar y en el recodo del Czerna.

París 10, tres tarde.—Continuamos en Bélgica el avance victorioso que nos ha permitido ocupar algunas granas y capturar prisioneros.

Al norte de San Quintín los alemanes atacaron en un frente de un kilómetro y fueron rechazados tan energicamente que rompimos sus líneas.

Un pequeño núcleo que logró pasar un elemento avanzado de nuestras trincheras fué obligado a retroceder después de causarle pérdidas.

Al norte del Aisne aumenta la intensidad del bombardeo.

En la región de Pantheon y en la granja del mismo nombre atacaron y se lanzaron al asalto tres batallones alemanes de tropas especiales que fueron contenidas por el fuego de nuestras ametralladoras y cañones.

Causamos al enemigo terribles pérdidas, se llegó al cuerpo a cuerpo, salimos victoriosos, mantuvimos todas nuestras posiciones y capturamos sesenta prisioneros.

Hemos hecho fracasar otras tentativas del enemigo en distintos sectores.

Comunicados ingleses

Londres, 9.—En Flandes los franceses han progresado en Bixchaete y al norte de Roeux.

Rechazamos un núcleo enemigo que intentaba practicar un reconocimiento.

Londres 10.—Duelos de Artillería en Iprés sin intervención de la infantería.

Nuestras columnas dieron un asalto hacia Lens, penetraron en las posiciones enemigas, destruyeron abrigos y organizaciones defensivas e hicieron prisioneros.

En Neuport aumenta la actividad de la artillería.

No obstante el temporal, en lucha aérea derribamos dos aparatos alemanes y averiamos otro.

Anima a nuestras tropas la firme voluntad de vencer.

Información general

Barcelona 11, a las 6-15.

DE ESPAÑA

Los ferroviarios y los parlamentarios

Ha empezado la huelga ferroviaria y ya se han practicado varias detenciones.

Barcelona.—Reunidas en el Ayuntamiento las comisiones segunda y tercera de parlamentarios estudiaron asuntos militares y empezaron a tratar también de enseñanza, justicia, problemas sociales, transportes, obras públicas, agricultura, industria y comercio.

El señor Cambó ha dicho en Madrid que si se impidiera celebrar la segunda asamblea en el resto de España, esta se reuniría en Barcelona donde se cuenta con el apoyo de trescientos mil hombres.

Alrededor de la guerra

Combates en occidente

París 10, once noche.—Al norte de San Quintín rechazamos contraataques.

En Pantheon después del sangriento escarmiento que infligimos al enemigo éste no ha vuelto al ataque.

En la Champaña los alemanes fueron rechazados después de llegar a una de nuestras trincheras avanzadas y registraron numerosas bajas.

La línea francesa no ha sufrido la menor alteración.

Violentos fuegos de artillería en el Mosa.

Londres, oficial.—Nuestras columnas han ocupado Walfok.

Continúa el avance al norte y al este Biochoots.

Telografía Mahonesa, calle Nueva

MAQUINAS SINGER PARA COSER

PARA USO DOMESTICO: Con accesorios los más utiles y perfectos para producir toda forma de costura

PARA INDUSTRIAS: La colección más completa de maquinas especiales para cada una de las operaciones de costura.

ESTABLECIMIENTOS SINGER EN TODO EL MUNDO.

RIBETADOR DOBLADOR

NUEVA, 32. - MAHON.

Necesita Vd. dinero? Desea Vd. colocarlo?

Tanto en un caso como en otro pueden dirigirse a la Plaza Miranda número 4. -- Mahón (Informarán todos los días de 1 a 3 tarde)

Pianos MARISTANY DE CUERDAS CRUZADAS

A plazos 5 duros mensuales

Representante en Menorca: Manuel Beltrán Llabrés.--Mahón.

Motores marinos "CAILLE"

Motores fijos para gasolina y petróleo desde 2 HP.

Motores amovibles para botes a remos de 2 HP., cinco velocidades marcha atrás, con magneto de alta tensión, arrancador «Starter» y todo lo necesario para la instalación en el bote; en cuya operación no se invierten más que unos minutos.

Representante en Menorca: Manuel Beltrán Llabrés, calle San Fernando, 34, Mahón.

A los fabricantes de monederos y calzado y al comercio en general

EL ATLAS Compañía Anónima Española de Seguros Marítimos, Riesgos de Guerra y Riesgos de Robo

Delegación para las Islas Baleares: Manuel Beltrán Llabrés, calle de San Fernando número 34, Mahón.

Esta Compañía tiene constituido en la Caja General de Depósitos, para garantía de sus asegurados, en valores del Estado Español, el depósito máximo que autoriza la ley.

Pianos Paul Izabal

Cuerdas cruzadas y de marca sublime :: Ventas al contado y a plazos

Representante en Menorca: Francisco Maurín Enrich, calle Pi y Margall, 69.

Indicador de Direcciones

SOMBRERERIA de Francisco Vives. -- Finales temporada rebaja de precios, calle y plaza Arrevaleta número 2.

PAPELES y cartones de todas clases de la casa Pablo Vidal y Negre de Barcelona. -- Representante en Menorca: Juan Lladó Portés, San José, 45 - Mahón.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de Barcelona. -- Véndense en la Plaza del Carmen esquina Nre, Mahón, en el almacén de José Quijovets.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se tuestan a diario en el comercio de José Riudavets, plaza Carmen 15 y Norte 1, Mahón.

LA TROPICAL de B. Coll Pastillas de café con leche. Calle del Dr. Orfila.

PINTURAS, esmaltes, barnices. Hijo de Pons Murillo, Pi y Marga 50 - Mahón.

PAPELES pintados para decorar habitaciones. -- Hijo de Pons Murillo, Pi y Margall, 50 - Mahón.

PARA toda clase de negocios en las provincias de Murcia, Albacete, Alicante y Almería, dirigirse a J. Robert Pons, Zambrana, 2, entresuelo, Murcia.

Zapatería LA ARTÍSTICA, Hannover, 57 -- Calzado a medida. -- Calzado fabricado. -- Cortes aparados. -- Suela al detall. -- Artículos anexos al calzado.

Comerciantes e industriales

Aumentad vuestras ganancias

El medio más seguro para ello es el anuncio.

No creais aquello de que «el buen paño en el arca se vende». En la vida moderna se hace preciso buscar los clientes con rapidez.

Toda cantidad gastada en anuncios es extraordinariamente aumentada por los beneficios que con ellos se obtienen.

Los comerciantes e industriales que se han hecho ricos ha sido gracias al anuncio.

Haced la prueba y os convencereis de nuestras afirmaciones.

Almacenes "Las Novedades"

de JUAN RITA

CALLE NUEVA NUMERO 14

Grandes existencias en:

Crespones, gasas, gabardinas, alpacas, prunelles, tejidos, velos, mantones Chantilly, tules, piqué, pañuelos fantasía, camisas, corbatas, gemelos, géneros de punto, perfumería, bisutería, sombrillas, paraguas, bastones, etc.

Sábanas con jaretón, desde 1'75 pesetas.

Pañería de todas clases.

Géneros blancos a verdaderos precios de fábrica.

Manuel Beltrán & C.ía

Mahón - Baleares - España

Fabricantes de los selectos licores NECTAR BELTRAN, estomacal DORA y de los acreditados ANIS HIGIENICO ESTOMACAL y ANIS BELTRAN.

Aguardientes puros de uva con premios en las exposiciones de Barcelona (1888), París (1889), Londres (1889) y única recompensa otorgada en la de Parí (Brasil, 1901) entre todos sus competidores similares

Exportación a todos los países del mundo

TARIFA DE ANUNCIOS

DE

La Voz de Menorca

En cuarta plana

Ancho de una columna

Hasta 5 líneas, tres inserciones . . . 1'00 ptas.
Hasta 5 líneas, seis inserciones . . . 1'50 »
Hasta 5 líneas, por cada inserción que exceda de seis . . . 0'20 »
Por cada línea más que exceda de seis se pagará 5 céntimos por inserción.

Ancho de dos columnas

Hasta seis centímetros:
Tres inserciones . . . 2'50 ptas.
Seis id. 3'50 »
Por cada inserción más . . . 0'25 »
Hasta doce centímetros:
Cincuenta por ciento de aumento sobre los precios anteriores.

Hasta veinte centímetros:

Doble precio que para los seis centímetros.

Ancho de tres columnas

Veinticinco por ciento de aumento sobre los precios señalados para las dos columnas.

Media página

Por una inserción 6'00 ptas.
Por dos inserciones 10'00 »
Por tres inserciones 12'50 »
Por cada inserción que exceda de tres 1'25 »

Página entera

Doble precio que el señalado para media página.

En segunda o tercera plana

Doble precio que el señalado para la página cuarta.

En primera plana

Doble precio que el señalado para la segunda y tercera.

OTROS ANUNCIOS

Intercalados en la crónica local de 1 a 5 líneas, 50 céntimos por inserción. Por cada línea más, 10 céntimos de aumento por inserción.

En el anunciador de direcciones, cada mes una peseta por 5 líneas y una peseta por cada línea más para los suscriptores del periódico. Los no suscriptores pagarán doble precio.

En los anuncios por palabras, cinco céntimos por cada dos palabras.

Los artículos de reclamo pagarán 5 céntimos por línea.

ESQUELAS MORTUORIAS

Del ancho de una columna . . . 5'00 ptas.
A dos columnas 15'00 »
Un cuarto de página 40'00 »
Media página 55'00 »
Página entera 75'00 »

En primera plana doble precio.

Advertencia importante. -- Los suscriptores de este periódico tienen derecho a un veinticinco por ciento de descuento sobre los precios de tarifa, excepto en el anunciador de direcciones cuyo descuento, como pueden ver, es más importante.

Gran descubrimiento científico

¡Al fin!.... la tuberculosis ha sido vencida por medio de los sueros antituberculosos

SAT 1 - SAT 2 - SAT 3

que prepara la Sociedad UNIVERSUS. -- Barcelona.

Pedid prospecto doctrinal gratis al Representante exclusivo para Menorca D. JUAN T. VIDAL, Doctor Orfila, 10, Mahón.

A Equitativa dos E. U. do Brazil

Seguros de Vida de todas clases con sorteo semestral en metálico

Dirección General para España: ALCALÁ, 73. -- MADRID

PREMIOS PAGADOS EN BALEARES

N.º Pólizas	NOMBRE ASEGURADOS	Población	Importe
65.155	D. Antonio Reynés Font	Palma	5.000 ptas.
64.781	» Bartolomé Vives Meliá	Establiments	1.000 »
64.811	» Nicolás Cañellas Busquets	Palma	1.000 »
66.022	» Francisco Mirret Carbonell	Palma	5.000 »

Dará informes el Representante General en Menorca don Francisco Terrés Coll, Plaza Esplanada, 66, Mahón.

CÁMARA OFICIAL AGRÍCOLA DE MENORCA

Los señores propietarios y agricultores de esta Isla que deseen hacer propuestas de terrenos al Gobierno de S. M. para ensayar el cultivo del tabaco según establece la R. O. de 13

de Julio último y necesiten datos y modelos de instancia, pueden dirigirse a esta Cámara que se complacerá en atenderles todo lo posible.

Mahón 6 Agosto 1917. -- El Presidente, José M.ª Mercadal.

AGUAS MINERALES NATURALES DE

CHARABAÑA

El mejor purgante
Depurativas - Antibiliosas
Antiherpéticas

Propietarios: Vda. e hijos de R. J. CHAVARI. -- Dirección y Oficinas: Lealtad, 12. Madrid